

# EGO

**tuozi**  
by Movelar



**NL** Geprefabriceerde betonnen constructies  
Decoratie- en vrijetijdsproducten voor in de tuin

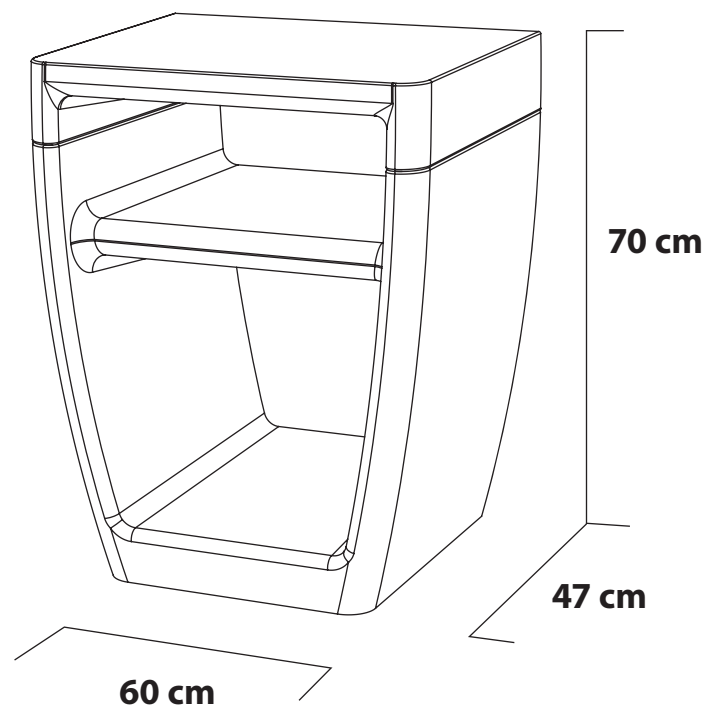
**FR** Préfabriqués en béton  
Produits de Décoration et Loisir pour le Jardin

**DE** Betonfertigteile  
Produkte für Garten und Freizeit



# EGO

**tuozi**  
by Movelar



REF.  
**8005**

 60 X 47 X 76h cm

 130 Kg

 Betão branco e cinza / hormigón blanco y gris / White and grey concrete

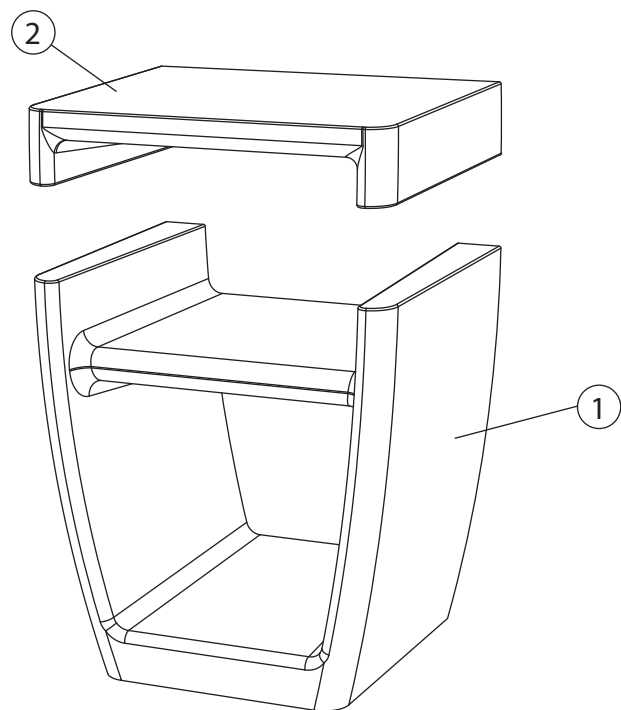


5 606172 080052

**NL** Identificatie van de onderdelen:

**FR** Identification des pièces:

**DE** Identifizierung der teile:



**NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH | À USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**  
**ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK**

## NL INSTALLATIE EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

### LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG

WE WIJZEN ER U OP DAT VOOR HET INSTALLEREN VAN EEN BETON-NEN BARBECUE EEN ZEKERE TECHNISCHE KENNIS VAN DE MONTA-GEMETHODEN IS VEREIST. DAAROM RADEN WE U AAN DIT DOOR BEKWAME VAKLUI TE LATEN DOEN.

LET TIJDENS HET OPENEN VAN DE VERPAKKING VAN DE BARBECUE GOED OP BIJ HET VERWIJDEREN VAN DE KLEMMEN DIE DE BETON-NEN ONDERDELEN SAMEN HOUDEN. DEZE KUNNEN VALLEN EN VOORWERPEN BESCHADIGEN OF PERSONEN VERWONDEN.

### VOOR HET MONTEREN VAN DE BARBECUE:

WANNEER U EEN PLAATS Kiest OM UW BARBECUE TE MONTEREN, GEEF DAN DE VOORKEUR AAN PLAATSEN MET EEN AFDAK DIE TE-GEN DE WIND, REGEN EN DIRECT ZONLICHT ZIJN BESCHERMD. DOOR UW BARBECUE OP EEN GOEDE PLAATS TE MONTEREN ZAL HET AANGENAMER ZIJN OM HEM TE GEBRUIKEN EN BEHAALT U EEN GROTER RENDEMENT. BOVENDIEN BEHOUDT UW BARBECUE VEEL LANGER ZIJN OORSPRONKELIJK UITZICHT.

DE BARBECUE MOET OP EEN GLADDE, HARDE EN HORIZONTALE ONDERGROND WORDEN GEPLAATST. WANNEER DIT NIET HET GEVAL IS, KAN DE BARBECUE NIET JUIST GEMONTEERD WORDEN, MET NADELIGE GEVOLGEN VOOR HET UITZICHT, DE STEVIGHEID VAN DE CONSTRUCTIE EN EEN EFFICIËNT GEBRUIK VAN DE BARBECUE.

BIJ DE MONTAGE VAN PLAN BARBECUES MAG GEEN MORTEL MET HOOG RESISTENT OF SNELDROOGCEMENT (VB. WIT CEMENT, ALUMINIUMHOUDEND CEMENT OF GELIJKWAARDIG, VUURVAST CEMENT OF LIJMCEMENT) WORDEN GEBRUIKT. U DIENT EEN LIJM VAN HET TYPE BRANDWERENDE ELASTISCHE LIJM/ KLEEFSTOF HITTEBESTENDIG DAT BESTAND IS TEGEN HOGE TEMPERATUREN, TE GEBRUIKEN. MET ELASTISCHE LIJM/ KLEEFSTOF HITTEBESTENDIG KRIJGT U EEN BETERE AFWERKING VAN DE LIJMPAKKINGEN, VOO-RAL BIJ MODELLEN WAAR GEEN AFWERKING OF SCHILDERWERK NODIG IS (PLAN, FOLD, EGO EN KITAWAY SERIES). VOOR HET INS-TALLEREN RADEN WE HET GEBRUIK VAN "WURTH" PRODUCTEN OF GELIJKWAARDIGE PRODUCTEN AAN DIE BESTAND ZIJN TE-GEN HOGE TEMPERATUREN.

DE BARBECUE DIENT ZO GEïNSTALLEERD TE WORDEN DAT HET PRODUCT KAN UITZETTEN/ INKRIMPEN. DIT IS IMMERS EIGEN IS AAN DIT SOORT PRODUCTEN. INDIEN NIET, KUNNEN ER SCHEU-REN OPTREDEN. OM DIT TE VERMIJDEN, MAG U DE BARBECUE NIET TEGEN DE MUUR AAN ZETTEN EN DIENT U EEN OPENING VAN ONGEVEER 5 CM TE LATEN. WE RADEN U BOVENDIEN AAN EEN LAAG ELASTISCHE LIJM/KLEEFSTOF HITTEBESTENDIG AAN TE BRENGEN I.V.M. DE NATUURLIJKE UIT-ZETTING VAN DE VERSCHILLENDE ONDERDELEN. DE ELEMENTEN DIE DIENEN ALS ONDERGROND VOOR HET VUUR MOETEN LOS, ZONDER MORTEL WORDEN AANGEBRACHT (ZIE DE MONTAGEA-FBEELDINGEN MET STAP VOOR STAP AANWIJZINGEN).

NL

### BELANGRIJK:

DE BARBECUE MAG NIET GEBRUIKT WORDEN OM ALLERLEI SOORTEN AFVAL, KEUKENOF TUINAFVAL IN TE VERBRANDEN. VERPLAATS DE BARBECUE NOOIT WANNEER DEZE IN GEBRUIK IS. DE BARBECUE WORDT IMMERS HEEL HEET.

**OPGELET! GEBRUIK GEEN ALCOHOL, BENZINE OF VERGELI-JKBARE VLOEISTOFFEN OM DE BARBECUE AAN TE MAKEN OF AAN TE WAKKEREN!**

NIET GEBRUIKEN IN AFGESLOTEN RUIMTEN. HOUD KINDEREN EN HUISDIEREN WEG VAN DE BARBECUE WAN-NEER U HEM GEBRUIKT. LAAT UW BARBECUE, WANNEER U HEM IN GEBRUIK HEEFT GENOMEN, NOOIT ONBEWAAKT ACHTER DENK ER AAN DAT DE GOEDE STAAT EN DE LEVENSDUUR VAN UW BARBECUE GROTENDEELS AFHANGT VAN DE MANIER WAAROP U HEM GEBRUIKT EN ONDERHOUDT.

WIJ WIJZEN U ER NOG OP DAT ER ACCESSOIRES BESCHIKBAAR ZIJN VOOR HET GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN UW BARBECUE. RICHT U TOT DE ZAAK WAAR U DIT PRODUCT HEEFT GEKOCHT OF NEEM EEN KIJKJE OP ONZE WEBSITE [WWW.MOVELAR.PT](http://WWW.MOVELAR.PT)

### BEWAAR DEZE FOLDER VOOR LATER GEBRUIK

INDIEN U NOG VRAGEN HEEFT OVER DE MONTAGE EN HET GEBRUIK VAN DE BARBECUE, GELIEVE CONTACT OP TE NEMEN MET DE HANDELSZAAK WAAR U DIT PRODUCT HEEFT GEKOCHT OF RAADPLEEG ONZE WEBSTITE [WWW.MOVELAR.PT](http://WWW.MOVELAR.PT)

WIJ DANKEN U VOOR UW VOORKEUR  
**DE TUOZI® BY MOVELAR**  
**PLOEG WENST U SMAKELIJK ETEN!**

## FR MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

### LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

NOUS RAPPELONS QUE L'INSTALLATION D'UN BARBECUE EN BÉTON REQUIERT UNE CERTAINE CONNAISSANCE TECHNIQUE DES MÉTHODES DE MONTAGE. POUR CETTE RAISON, NOUS RECOMMANDONS D'EMBAUCHER DES INSTALLATEURS AYANT LES COMPÉTENCES APPROPRIÉES POUR CE TRAVAIL.

LORSQUE VOUS OUVRIREZ L'EMBALLAGE DU BARBECUE, FAITES TRÈS ATTENTION EN ENLEVANT LES COLLIERES QUI TIENNENT LES COMPOSANTS EN BÉTON. CEUX-CI POURRONT TOMBER ET PROVOQUER DES DOMMAGES OU BLESSURES AUX PERSONNES ET AUX OBJETS.

### AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE:

LORSQUE VOUS CHOISIREZ UN ENDROIT POUR MONTER VOTRE BARBECUE, PRÉFÉREZ DES ESPACES EXTÉRIEURS COUVERTS, ABRITÉS DU VENT, DE L'HUMIDITÉ ET DU SOLEIL DIRECT. CHOISIR UN BON ENDROIT POUR VOTRE BARBECUE. CELA VOUS PROCURERA UN PLUS GRAND CONFORT LORS DE L'UTILISATION ET VOUS PERMETTRA D'EXPLOITER LE RENDEMENT MAXIMUM LORSQUE VOUS GRILLEREZ SUR LE BARBECUE. VOTRE BARBECUE PERDRA ÉGALEMENT SON APPARENCE INITIALE DURANT UNE PÉRIODE DE TEMPS BEAUCOUP PLUS LONGUE.

**LE BARBECUE DEVRA OBLIGATOIREMENT REPOSER SUR UN BASE LISSE, RIGIDE ET DE NIVEAU.** SI LA BASE NE SE TROUVE PAS DANS LES CONDITIONS MENTIONNÉES, LE MONTAGE NE POURRA SE FAIRE CORRECTEMENT, ET CELA CONDITIONNERA L'ASPECT, L'INTÉGRITÉ STRUCTURELLE ET L'EFFICACITÉ DU FONCTIONNEMENT DU BARBECUE.

LORS DU MONTAGE DES BARBECUES PLAN **BOIS ET CHARBON**, L'UTILISATION DE MORTIERS AVEC DU CIMENT À HAUTE RÉSISTANCE ET DE SÉCHAGE RAPIDE (EX. CIMENT BLANC, CIMENT ALUMINEUX OU SIMILAIRE, CIMENT RÉFRACTAIRE OU CIMENT COLLE POUR ASSISES) EST INTERDITE. VOUS DEVREZ UTILISER UN MORTIER AVEC 20% DE CIMENT À BASSE RÉSISTANCE ET 80% DE SABLE FIN. UN AUTRE OPTION CONSISTE À UTILISER UNE COLLE TYPE COLLE/ADHÉSIF ÉLASTIQUE RÉSISTANT À LA CHALEUR IGNIFUGE ET AVEC UNE RÉSISTANCE À DE HAUTES TEMPÉRATURES.

L'UTILISATION DU COLLE/ADHÉSIF ÉLASTIQUE RÉSISTANT À LA CHALEUR PERMETTRA UNE MEILLEURE FINITION DES JOINTS DE COLLAGE, SPÉCIALEMENT POUR LES MODÈLES QUI N'EXIGENT PAS DE FINITION OU DE PEINTURE (SÉRIES PLAN, PLAN FOLD, EGO ET KITAWAY).

LE BARBECUE DEVRA ÊTRE INSTALLÉ DE FORME À PERMETTRE LA DILATATION/CONTRACTION PROPRE À CE TYPE DE PRODUIT. DANS LE CAS CONTRAIRE, IL POURRA Y AVOIR DES FISSURES. POUR ÉVITER CE RISQUE, NE PAS POSER LE BARBECUE DIRECTEMENT CONTRE UN MUR ET LAISSER UN ESPACE LIBRE D'ENVIRON 5 CM. UTILISER ÉGALEMENT UNE COUCHE TRÈS FINE DE MORTIER D'ASSISE OU DE COLLE/ADHÉSIF ÉLASTIQUE RÉSISTANT À LA CHALEUR, POUR PERMETTRE LA DILATATION NA

FR

TURELLE ENTRE LES COMPOSANTS UTILISÉS.  
LES ÉLÉMENTS QUI COMPOSENT LA SURFACE DU FOYER DEVRONT SIMPLEMENT ÊTRE POSÉS, SANS APPLICATION DE MORTIER D'ASSISE (VOIR LES FIGURES DU MONTAGE ÉTAPE PAR ÉTAPE).  
ZONDER MORTEL WORDEN AANGEBRACHT (ZIE DE MONTAGEAFBEELDINGEN MET STAP VOOR STAP AANWIJZINGEN).

### AVERTISSEMENTS:

LE BARBECUE NE POURRA PAS ÊTRE UTILISÉ POUR BRÛLER DES DÉCHETS, QUEL QUE SOIT LE TYPE, QU'ILS SOIENT DOMESTIQUES OU DU JARDIN.

ATTENTION! LE BARBECUE ATTEINDRAS DE TRÈS HAUTE TEMPÉRATURES. NE PAS DÉPLACER EN FONCTIONNEMENT.

ATTENTION : AVANT D'ALLUMER VOTRE BARBECUE, VOUS DEVEZ REMPLIR LE TIROIR DE RÉCOLTE DE CENDRES AVEC DU SABLE (PLUS OU MOINS 4.5KG). LE SABLE PERMETTRA ISOLER LE BARBECUE DES HAUTES TEMPÉRATURES PENDANT LA COMBUSTION DU CHARBON ET SIMULTANÉMENT OPTIMISER SA PERFORMANCE. AVANT CHAQUE UTILISATION : CERTIFIER-VOUS D'AVOIR UNE COUCHE DE SABLE DANS LE TIROIR.

ATTENTION! NE PAS UTILISER DE L'ALCOOL OU ESSENCE POUR ALLUMER OU RALLUMER LE BARBECUE! UTILISER SEULEMENT PRODUITS D'ALLUMAGES, CONFORME LA EN 1860-3! NE PAS UTILISER À L'INTÉRIEUR!

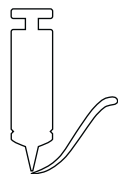
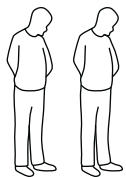
AVERTISSEMENT: TENIR LES ENFANTS ET LES ANIMAUX, À L'ÉCART DU BARBECUE EN FONCTIONNEMENT.

NE JAMAIS LAISSER LE BARBECUE SANS SURVEILLANCE QUAND IL FONCTIONNE.

RAPPELEZ-VOUS QUE LE MAINTIEN DE APPARENCE ET LA DURABILITÉ DE VOTRE BARBECUE DÉPENDENT BEAUCOUP DES BONNES PRATIQUES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN.

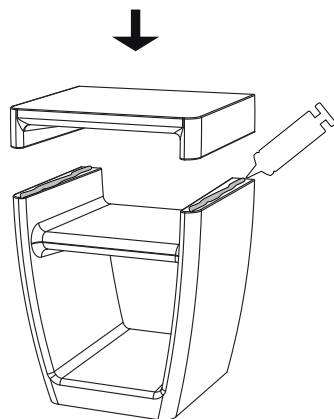
NOUS VOUS INFORMONS ÉGALEMENT QUE DES ACCESSOIRES POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE VOTRE BARBECUE SONT DISPONIBLES.

DIRIGEZ-VOUS AU MAGASIN OU VOUS AVEZ ACHETÉ CE PRODUIT OU CONSULTEZ NOTRE SITE WWW.MOVELAR.PT.

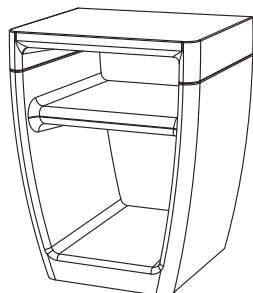


Elastische lijm/kleefstof hittebestendig  
Colle/adhésif élastique résistant à la chaleur  
Elastischer, hitzebeständiger Klebstoff/Kleber

1



2



## DE INSTALLATION UND BEDIENUNGSANLEITUNG

### BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE

DIE INSTALLATION EINES BETONGARTENGRILL ERFORDERT EINE GEWISSE TECHNISCHE MONTAGEKOMPETENZ. WIR EMPFEHLEN IHNEN EINE FACHPERSON IN DIENST ZU NEHMEN.

ACHTUNG BEIM ENTFERNEN DER KLAMMERN. DIE BAUSÄTZE KÖNNEN SICH LÖSEN UND VERLETZUNGEN AN PERSONEN SOWIE SCHÄDEN AN OBJEKTEN VERURSACHEN.

### VOR DER MONTAGE:

BEIM AUSWÄHLEN DES STANDORTES BEVORZUGEN SIE EINEN ÜBERDACHTEN PLATZ IM FREIEN, VOR WIND UND FEUCHTIGKEIT GESCHÜTZT UND KEINE DIREKTE SONNENEINSTRALUNG. DIE WAHL EINES GUTEN STANDORTES ERMÖGLICHT IHNEN EINE KOMFORTABLE ANWENDUNG UND EINEN MAXIMALEN GENUSS BEIM GRILLEN. AUCH BEHÄLT IHR GARTENGRILL SEIN ÜRSPRÜNGLICHES AUSSEHEN FÜR LÄNGERE ZEIT.

**DER GRILL MUSS AUF EINER GLATTEN, FESTEN UND EBENEN FLÄCHE MONTIERT WERDEN.** WENN DIE BASIS NICHT WIE ANGESAGT VORBEREITET WIRD, KÖNNEN BEIM ZUSAMMENBAU FEHLER AUFTRETEN. AUSSERDEM KÖNNEN DAS ERSCHEINUNGSBILD, DER AUFBAU UND DIE NUTZUNG EINGESCHRÄNKT WERDEN. DER AUFBAU DES GRILLS DER SERIE PLAN DARF NICHT MIT MÖRTELZEMENT MIT HOHER FESTIGKEIT UND SCHNELLER TROCKNUNG (Z.B. WEISSER ZEMENT, CAC ODER ÄHNLICHES, FEUERFESTER BETON) ERFOLGEN. STELLEN SIE EINE MÖRTELMISCHUNG AUS 20 % ZEMENT UND 80 % SAND HER, ODER NEHMEN SIE EIN HITZESTÄNDIGES ELASTISCHER, HITZEBESTÄNDIGER KLEBSTOFF /KLEBER. DIES ERMÖGLICHT DAS PERFEKTE ZUSAMMENSETZEN DER BETONTEILE, INSBESONDERE BEI DEN MODELLEN (SERIE PLAN, PLAN FOLD, EGO UND KITAWAY), DIE KEINE WEITERE BEARBEITUNG DER FUGEN UND KEINE ANSTRICH BENÖTIGEN. DAMIT RISSBILDUNG ALS FOLGE DER TEMPERATURSCHWANKUNGEN, DEHNUNG/SCHRUMPUNG VERMINDERT WIRD, WAS BEI DIESEN PRODUKTEN MÖGLICH IST, EMPFEHLEN WIR EINEN WANDABSTAND VON 5 CM. BEI DER MONTAGE EMPFEHLEN WIR EINE DÜNNE MÖRTEL ODER SILIKONSCHICHT, UM EINE NATÜRLICHE DEHNUNG ZWISCHEN DEN BAUSÄTZEN ZU ERMÖGLICHEN. DIE BAUSÄTZE DES BRENNBEHÄLTERS WERDEN OHNE MÖRTEL ODER ELASTISCHER, HITZEBESTÄNDIGER KLEBSTOFF /KLEBER AUFGESETZT (SIEHE SCHRITT FÜR SCHRITT ABILDUNG).

### WARNUNG:

DER GRILL DARF NICHT ALS BRENNQUELLE VON HAUSMÜLL ODER ANDEREM MÜLL BENUTZT WERDEN.

**ACHTUNG! DIESER GRILL ERREICHT SEHR HOHE TEMPERATUREN, VERSTELLEN SIE IHN NIE WÄHREND DER BENUTZUNG.**

DE

**ACHTUNG! NIE SPIRITUS ODER BENZIN BEIM ANZÜNDEN BENUTZEN. AUSSCHLIESSLICH MATERIALIEN VERWENDEN, DIE LAUT NORM EN 1860-3 ERLAUBT SIND.**

**NICHT IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN BENUTZEN. WARNUNG: HALTEN SIE KINDER UND HAUSTIERE VOM GRILL FERN.**

DEN GRILL NIE OHNE AUFSICHT LASSEN. DENKEN SIE DRAN, DAS DAS AUSSEHEN UND DIE NUTZUNGS-DAUER IHRES GARTENGRILLS VON DER RICHTIGEN PFLEGE UND WARTUNG ABHÄNGEN.

IM HANDEL FINDEN SIE VERSCHIEDENES ZUBEHÖR UND PFLEGE-MITTEL. WENDEN SIE SICH AN IHREN FACHHÄNDLER ODER BESUCHEN SIE UNSERE INTERNETSEITE WWW.MOVELAR.PT.

**BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTERE  
GELEGENHEITEN AUF.**

FALLS SIE ZWEIFEL ÜBER DIE MONTAGE ODER BENUTZUNG DIESES PRODUKTES HABEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN FACHHÄNDLER ODER BESUCHEN SIE UNSERE INTERNETSEITE WWW.MOVELAR.PT.

WIR BEDANKEN UNS FÜR IHRE WAHL  
**DIE TUOZI® BY MOVELAR EQUIPE WÜNSCHT IHNEN EINEN  
GUTEN APPETIT!**

